



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 29 ottobre 2014

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA UNA RISERVA STRATEGICA DI CARBURANTE NELLA PARTE SETTENTRIONALE DI NEW YORK, PER CONTRIBUIRE ALLA PRONTEZZA OPERATIVA IN CASO DI FUTURE GRAVI PERTURBAZIONI E POSSIBILI EMERGENZE RIGUARDANTI IL CARBURANTE**

***Le riserve strategiche di carburante a Rensselaer, Brewerton, Rochester, Marcy, Vestal e Buffalo garantiranno la disponibilità di benzina e diesel ad uso carburante per i primi soccorritori, in caso di interruzioni delle forniture***

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi l'istituzione di una riserva strategica di carburante in sei ubicazioni chiave nella parte settentrionale dello Stato di New York, per garantire meglio che la benzina e il diesel ad uso carburante siano a disposizione dei soccorritori d'emergenza nel caso di emergenze, comprese future gravi perturbazioni. Le aree di stoccaggio delle riserve sono ubicate in modo da fornire rapidamente servizi a tutte le aree della parte settentrionale dello Stato di New York, nel caso di un'emergenza ufficialmente dichiarata. La costituzione di una riserva di carburante nella parte settentrionale dello Stato è una componente chiave di Fuel NY, l'iniziativa di tutela delle infrastrutture di carburante a livello statale intrapresa dal Governatore, formulata quale reazione diretta alle interruzioni causate dalla terribile tempesta Sandy.

“La riserva strategica di carburante nella parte settentrionale dello Stato consentirà ai soccorritori d'emergenza di svolgere senza soluzione di continuità le loro attività di importanza vitale, anche in caso di disastro prolungato; affronta punti deboli scoperti all'indomani della terribile tempesta Sandy” ha spiegato il Governatore Cuomo. “Tale elemento inserito nel piano infrastrutturale per i carburanti di New York lo rende il più efficace rispetto a qualsiasi Stato della nazione ed è un mezzo in più con cui stiamo ricostruendo in modo migliore”.

Nella riserva strategica di carburante saranno stoccati circa 2,5 milioni di galloni di benzina e diesel a bassissimo tenore di zolfo, che saranno forniti ai primi soccorritori durante un'emergenza ufficialmente dichiarata, nel caso di problemi con le loro scorte. Le sei aree di stoccaggio chiave delle riserve, che offriranno servizi a tutto la parte settentrionale dello Stato di New York, si trovano a:

- Rensselaer
- Brewerton

- Rochester
- Marcy
- Vestal
- Buffalo

Il programma per le riserve strategiche di carburante viene gestito dalla New York State Energy Research and Development Authority (NYSERDA - Autorità dello Stato di New York per la ricerca e lo sviluppo del settore energetico), con fondi pari a 10 milioni di dollari, erogati dalla New York Power Authority (Autorità per l'energia di New York). Il carburante è di proprietà dello Stato di New York e le riserve vengono gestite da Buckeye Terminals, LLC. I fornitori potranno pre-registrarsi presso la New York State Energy Research and Development Authority, per agevolare la distribuzione di carburante al momento della dichiarazione di un'emergenza e lo sblocco della riserva strategica di carburante nella rispettiva regione.

Fuel NY è il più efficace programma della nazione inteso a rispondere al fabbisogno di elettricità di riserva nelle stazioni di rifornimento, in modo da garantire una maggiore preparazione a un'emergenza ufficialmente dichiarata. Oggi, oltre la metà di tutte le stazioni di rifornimento nella città di New York, Long Island e delle contee di Westchester e Rockland ha l'obbligo di avere capacità elettriche di riserva nel caso di un'emergenza. Inoltre, Fuel NY ha istituito la prima Riserva strategica statale di benzina a Long Island. Maggiori informazioni su Fuel NY sono disponibili [qui](#).

Il Presidente e Amministratore delegato della New York State Energy Research and Development Authority, John B. Rhodes, ha osservato: "Con la guida del Governatore Cuomo, lo Stato di New York sta sviluppando un'infrastruttura energetica resiliente e affidabile e il Programma di riserve strategiche di carburante nella parte settentrionale dello Stato è un importante elemento di tale soluzione. Questa riserva garantirà ai primi soccorritori (ad esempio polizia, ambulanza, vigili del fuoco e altro personale d'emergenza) la disponibilità di carburante necessaria per assistere i newyorkesi e contribuire alle attività di recupero durante eventi meteorologici gravi".

Il Presidente e Amministratore delegato della New York Power Authority, Gil C. Quiniones, ha riferito: "La Riserva strategica di carburante della parte settentrionale dello Stato offrirà alla New York Power Authority, ad altre aziende di utenze pubbliche e ai primi soccorritori un'ulteriore garanzia che le loro squadre impegnate nelle trasmissioni e nelle riparazioni avranno le scorte di carburante necessarie per permettere ai loro camion gru a cestello e ad altri veicoli di ripristinare la corrente dopo gravi tempeste. La riserva di carburante costituisce un'iniziativa per la prontezza operativa nelle emergenze, con il fine di ridurre al minimo gli effetti distruttivi di future tempeste".

Il Presidente e Amministratore delegato di Buckeye Partners, L.P., Clark C. Smith, ha dichiarato: "Buckeye è lieta di collaborare con lo Stato di New York per garantire la presenza di una riserva strategica di prodotti petroliferi raffinati per i mercati della parte settentrionale dello Stato di New York. Gli esiti positivi conseguiti da Buckeye in operazioni di riavvio rapido e sicuro dopo lo smottamento

dovuto alla terribile tempesta Sandy nel 2012 dimostrano il nostro impegno a ridurre al minimo le interruzioni nei mercati che serviamo. Buckeye è molto fiera di far parte delle opzioni di stoccaggio e distribuzione per i primi soccorritori, qualora là si dovesse verificare in futuro un altro episodio d'emergenza".

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

**We Work for the People**  
Performance \* Integrity \* Pride